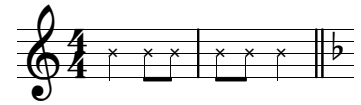


Çobankat

Albanien (Korça)

Klarinette, Männerstimmen, Zupfinstrument



Vorspiel, Zwischenspiel (leicht variiert)

2 *gm* *C*

6 *gm* *dm* *gm*

12 *gm* *C* *am* *gm* *Wdh. nur in Str. 1*

8 1. Ço - ban - kat moj që shkoj - në zal - lit, dhe moj ço - ban - kat e.

18 *gm* *C* *am* *gm* *Wdh. nur in Str. 1*

8 Për i - nat moj të ço - ban - ba - shit dhe moj ço - ban - kat e.

Refrain

24 *C* *am* *gm* *C*

8 O ri ri ri ri dhe moj të mje - rat te, sa le - zet ju kanë ba - lu - ke -

30 *am* *gm* *am* *gm*

8 pre - rat e. O moj të mje - rat e, ba - lu - ke - pre - rat e.

Hoher Ton
nur als Abschluss.

// Çobankat moj që shkojnë zallit, dhe moj çobankat e //
// Për inat moj të çobanbashit, dhe moj çobankat e //
O ri, ri, ri, ri dhe moj të mjerat e
sa lezet ju kanë balukeprerat e
Oj moj të mjerat e, balukeprerat e

Çobankat moj që shkojnë Drenicës, dhe moj çobankat e
Për inat moj të dhaskalicës, dhe moj çobankat e
O ri, ri, ri, ri balukeprerat e
sa lezet ju kanë kalemçarkat e
Oj moj të mjerat e, balukeprerat e

Çobankat moj që shkojnë malit, dhe moj çobankat e
Për inat o moj të dhaskalit, dhe moj çobankat e
O ri, ri, ri, ri gratë e Hoçishtit e
Shtatë a tetë unaza rreth pas gishtit e
Oj moj të mjerat e, balukeprerat e

Çobankat

Albanien (Korça)

// Çobankat moj që shkojnë zallit
dhe moj çobankat e //
// Për inat moj të çobanbashit
dhe moj çobankat e //
O ri, ri, ri, ri dhe moj të mjerat e
sa lezet ju kanë balukeprerat e
Oj moj të mjerat e, balukeprerat e

Çobankat moj që shkojnë Drenicës
dhe moj çobankat e
Për inat moj të dhaskalicës
dhe moj çobankat e
O ri, ri, ri, ri balukeprerat e
sa lezet ju kanë kalemçarkat e
Oj moj të mjerat e, balukeprerat e

Çobankat moj që shkojnë malit
dhe moj çobankat e
Për inat o moj të dhaskalit
dhe moj çobankat e
O ri, ri, ri, ri gratë e Hoçishtit e
Shtatë a tetë unaza rreth pas gishtit e
Oj moj të mjerat e, balukeprerat e

Die Schäferinnen, die am Flussufer entlangziehen
und ihr Schäferinnen, e
Zum Mißfallen des Hauptschäfers
und ihr Schäferinnen, e
O ri ri ri, ihr Armen, e
Wie gut ihr ausseht mit kurzgeschnittenen Haaren
Oj, ihr Armen, e, mit kurzem Haar, e.

Die Schäferinnen, die durch Drenica gehen
und ihr Schäferinnen, e
Zum Missfallen der Lehrerin
und ihr Schäferinnen, e
O ri ri ri, ihr armen Kurzhaarigen,
Wie gut ihr ausseht mit euren fein geschwungenen Brauen
Oj, ihr Armen, e, mit kurzem Haar, e.

Die Schäferinnen, die den Berg hinaufgehen
und ihr Schäferinnen, e
Zum Mißfallen des Lehrers
und ihr Schäferinnen, e
O ri ri ri, ihr Frauen aus Hoçisht, e
Mit sieben oder acht Ringen an den Fingern
Oj, ihr Armen, e, mit kurzem Haar, e.

nach: Saze Ensemble, City of Korça (rec. 1993). CD Anthology of World Music. Music from Albania (Rounder Records 1999)